

CUPRINS

12/2011

FRAGMENTE CRITICE

- Eugen SIMION: Con vorbirile Mai řtiutorului cu un devotat ucenic
Talks of the Wiser with a devoted apprentice 3

CRONICI LITERARE

- Paul CERNAT: Strategiile criticii poststaliniste
Strategies of post-stalinist critics 8

DOCUMENT

- Al. CIORĂNESCU: Arta traducerii
The translating art 14

PENSER L'EUROPE

- Jaime GIL ALUJA: Où va la science économique?: L'incertain et la liberté
Where is going the economic science : the unsure and the freedom 19
- E. MOUTSOPOULOUS: Quo vadis, Europa ?
Quo vadis, Europe 25
- Alexandru ZUB: Quelle Europe, quel discours historique, dans la perspective d'un demi-siècle
Wich Europe, wich historical discourse from the perspective of a half century 28
- René LERAY: Quelle Europe dans 50 ans
Wich Europe over 50 years? 32
- Mohamed LAICHOUBI: L'Europe 2050 face aux nouvelles recompositions géostratégiques: Hégémonisme ou intermédiation
The Europe in 2050 face to news geostrategic recomposition : hegemony or intermediation 35
- Andrei MARGA: The Alternative of Europe (II) 42
- Wilhelm DANCĂ: La culture et l'éducation en Europe de l'an 2061
The culture and the education in the Europe of the year 2061 49

caiete **critice**

Jean-Jacques ASKENAY: Homo Europeus 2061	52
Victor MORARU: La vocation européenne de la République de Moldova <i>European vocation of The Moldavian Republic</i>	56
Răzvan THEODORESCU: Une mutation annoncée: Atlantique - Pacifique <i>An announced mutation: Atlantic Ocean - Pacific Ocean</i>	60
Joaquim Gironella COLL: Creativité et médecine <i>Creativity and medicine</i>	62
Michael METZELTIN: Quelques réflexions sur les problèmes de l' Europe de l' avenir (II) <i>Some reflexions about the matters of the future Europe (II)</i>	64

CULTURĂ ȘI ECONOMIE

Maria MOLDOVEANU: Evaluarea politicilor culturale. Efecte sociale (II)
Evaluation of cultural politics. Social consequences (II). 76

Acest număr a apărut cu sprijinul
Primăriei Sector 2 - București,
primar Neculai Onțanu